

Association Les Voitures Anciennes de l'Outaouais



Bulletin

L'informateur

Volume 11, numéro 3

Mai et juin 2005



1970 Volvo P1800E

Robert et Rita Desrochers de Gatineau (QC)

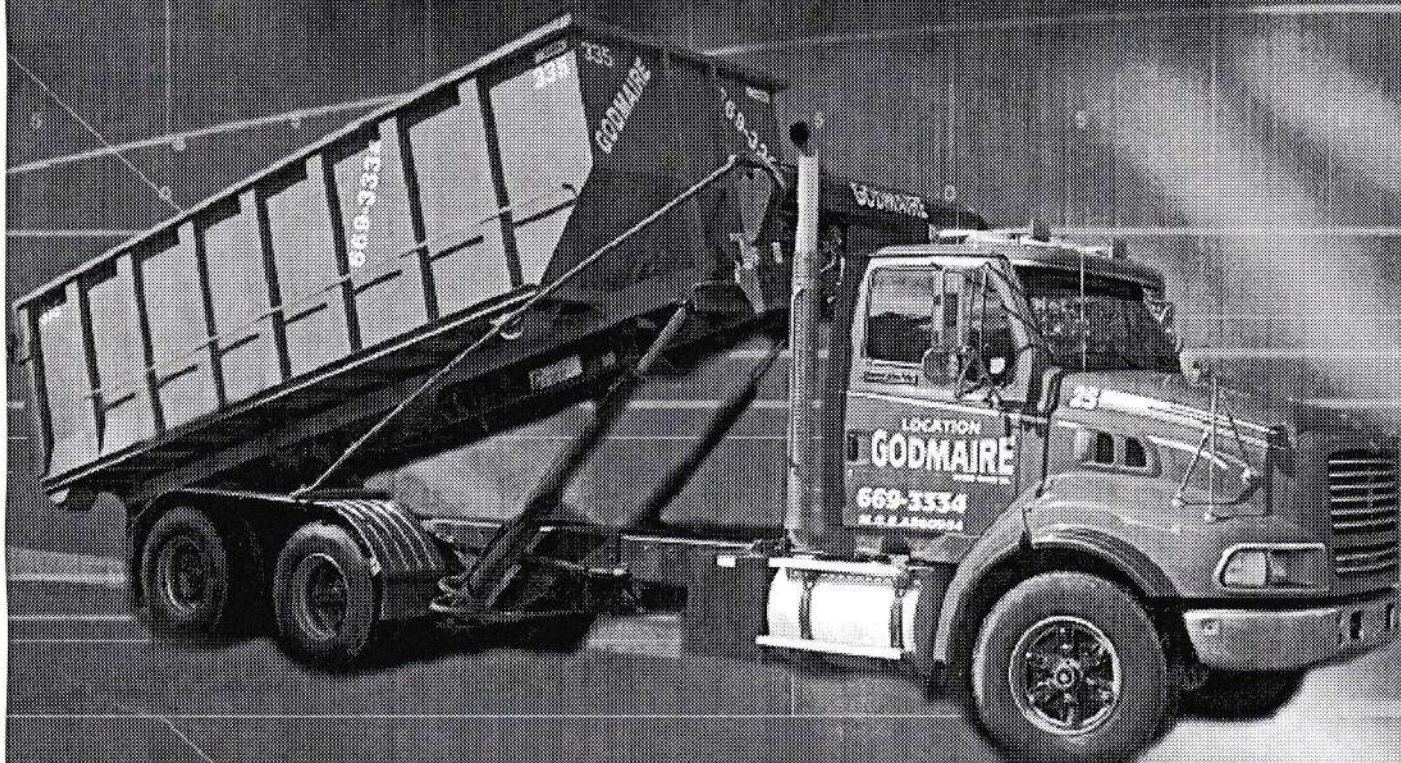
Robert a acheté cette Volvo à Toronto il y a 4 ans. De couleur bourgogne, elle était originalement jaune. Propulsée par un 2 litres à injection (B20), cette voiture n'a jamais été restaurée, seulement réparée au besoin. Robert croit que sa Volvo vient des États-Unis. Peut-être a-t-elle déjà paru dans l'émission télé populaire des années 70 *Le Saint...*

IMPORTANT! IMPRTANT!

Nouvel emplacement temporaire du Cruise Nite du mercredi soir

Vous avez sans doute remarqué mercredi soir dernier que le stationnement du Crocodéli avait été rétréci à cause des travaux qui sont en cours tout près. Alors, à partir de mercredi soir le 11 mai, nous tiendrons notre cruise nite aux Galeries de Gatineau. Notre nouvel espace de stationnement se trouvera près du boulevard Maloney, devant le Zellers et à côté du commerçant «Gros Garage».

LOCATION
GODMAIRE
669-3334



***LOCATION DE BOITES
A REBUTS
COINTAINER RENTAL***

Derrière les coulisses...

Mis en page

Robert Vienneau

Révision

Charles Cloutier

Collaborateur

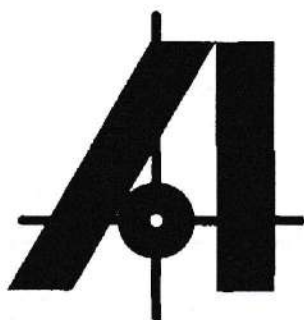
Gilles Boudreault

Impression

Université St-Paul, Ottawa

**Le bulletin officiel de l'Association
Les Voitures Anciennes de
l'Outaouais**

C.P. 84055, Gatineau (Québec) J8P 7R8



CENTRE D'ALIGNEMENT ANGERS ENR.

- *Alignement*
- *Balancement*
- *Réparation
de direction*

Pierre Monette
propriétaire

(819) 986-6308

**1079 Chemin Montréal Ouest
Masson-Angers (Qc) J8M 1P1**

Mot de la présidente



It's here – car season –YES! Salut encore, c'est la saison des anciennes voitures – WHOOPEEE! Tout le travail que votre conseil administration a fait à ce jour, c'est de s'occuper de l'ouverture de la saison. Comme vous pouvez voir, nous avons quelques nouveaux commanditaires dans l'Informateur. Nous avons aussi les articles promotionnels à vendre pour 2005 – voir à l'intérieur pour plus des détails.

J'aimerais informer d'un changement récent de joueurs au conseil d'administration. C'est avec grand plaisir que je souhaite la bienvenue à Jacques Lepage comme nouveau Vice-Président. Jacques remplace Jean Racine. Merci à Jean pour son travail qu'il a fait pendant son mandat.

Notre sortie à la sucrerie de L'Auberge du Terroir de Val-des-Monts le 9 mars a été bien accueillie – voir le reportage de Royal Lirette à l'intérieur. J'aimerais remercier le restaurant Pizzarama de nous avoir accueilli chaque mercredi soir pendant la saison hivernale – merci à Kamal, aux employés et spécialement à la toujours souriante serveuse - Claudette.

Notre prochaine activité est l'ouverture de la saison avec notre premier « Cruise Night », mercredi le 4 mai à 18h30 – au stationnement du restaurant Crocodeli. Our next activity is the opening «Cruise Night» of the season on Wednesday, May 4th at 6:30 p.m. in the parking of the Crocodeli restaurant. La musique sera encore fourni par Sébastien Labelle. Comme suggéré par un de nos membres, vous allez remarquer que nous aurons à l'occasion des soirées dédiées aux belles années de la musique. Encore, je vous invite à être un «chef de randonnée» pour n'importe quelle des randonnées prévues ou si vous souhaitez en organiser une... juste nous laisser savoir!

Tous les membres qui ont renouvelé leur carte et ceux qui renouvelleront au cours de la saison, recevront un calendrier de l'année 2005 avec les diverses photos des « trésors » et l'enseigne « Ne pas toucher ». Ces articles sont plastifiées.

Hmm...il me semble que j'ai oublié quelque chose.... ahhh oui! Le Voyage Mystère qui aura lieu les 11 et 12 juin...okay...you already know that our mystery place is South of James Bay and North of the Dominican Republic...it is also East of Georgian Bay....and...West of the Bay of Fundy! Où est ce que vous pensez qu'on s'en va? Curious? Stay tuned!! (P.S. You do not need a passport – Vous n'avez pas besoin d'un passeport)

That's it for this time! See you on Wednesday nights! À la prochaine!

Charlene

Dans ce numéro...

Mot de la présidente	3
Journée rétro.....	5
La journée Expo-Tech	5
Nos amours, nos «chars»	7
Soirée du Rencontre Spéciale	8
Le garage	11
Articles promotionels.....	12
Saviez-vous que	13
Sortie à la cabane à sucre	15
Cylindrée de 4 litres ou plus?	15
Le Coin du membre.....	17
Les petites annonces	19
Calendrier 2005 d'expositions de voitures	21
Calendrier des activités AVAO 2005	24

OBJECTIFS DE L'ASSOCIATION

- Promouvoir le regroupement de personnes intéressées aux voitures anciennes de l'Outaouais;
- Favoriser les échanges entre les personnes, les groupes et les associations intéressées aux voitures anciennes;
- Organiser les rencontres, séminaires, conférences, défilés, expositions reliés aux voitures anciennes;
- Promouvoir l'entraide entre les membres.

Référence: Article 2 des règlements généraux de l'A.V.A.O.

TRÈS IMPORTANT

VOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION 2005



Charlene Commando , présidente	ccommando@sympatico.ca	663-5508
Jacques Lepage , vice-président.....		663-4136
Yvon Trudel , secrétaire.....		671-2034
Serge Pelletier , trésorier	643-3995 ou 923-8999	
Richard Boivin , directeur		986-8130
Royal Lirette , directeur		428-1369
Georges Potvin , directeur		663-4497

Journée rétro....

au Centre d'accueil de Buckingham
Jeudi le 30 juin 2005

Nous vous invitons à participer, peu importe l'année de votre voiture. Le centre d'accueil de Buckingham organise une journée rétro pour les résidents et nous aimerions avoir au moins une vingtaine de voitures pour permettre aux personnes âgées de se rappeler leurs belles années et par la même occasion d'échanger avec vous.

L'organisateur (Armand Blanchette) vous invite donc au centre d'accueil de Buckingham, jeudi le 30 juin à 10 h. Certain modèles (plus petit) seront stationnés à l'intérieur du centre et les autres (plus gros) sur le patio.

Chaque participant aura droit gratuitement au BBQ (hot-dog, hamburger et breuvages) servi vers 11 h 30 par le Chef Mario.

Les résidents seront les juges...et le gagnant se méritera une plaque en souvenir de cette journée.

S.v.p. confirmer votre présence auprès d' Armand au 819-986-2834

Espérant vous y voir!

Directions: De l'Autoroute 50, prenez la sortie Georges nord, tournez à gauche jusqu'au 111 Gérard-Gauthier.

Merci de la part des résidents

La journée Expo-Tech

Le 13 mai prochain, de 11 h à 20 h 30, aura lieu, pour la première fois la journée Expo-Tech. Entièrement organisé par les élèves du Campus d'études techniques, situé au 485 rue Donald à Ottawa, Expo-Tech consistera en un lave-auto et en un dîner BBQ tout en contemplant les belles voitures d'autrefois dans une exposition de voitures anciennes. Les BBQ eux-mêmes sont fabriqués par les élèves et ils ont bien hâte de mettre leur chef-d'oeuvre au travail. Il y aura également une vente d'articles artisanaux (ensemble patio en béton, baignoires d'oiseaux et une multitude de formes décoratives en béton pour le jardin...) et de l'animation. Parents et amis sont invités en grand nombre!!!

Avis aux exposants: je fais présentement les démarches pour obtenir des commandites et être en mesure d'offrir des prix de présence. Cette exposition de voitures vise démontrer aux élèves de notre école qu'il leur est possible de gérer une activité et de faire une différence dans la communauté.

Pour vous inscrire, simplement téléphoner à Éric Savard (enseignant au Campus d'études techniques et technicien automobile) à la maison au (613) 673-5611 ou par cellulaire au (613) 864-2742 ou par courriel: esavard@cepeo.on.ca

**PIÈCES D'AUTO**
Simon Piché
PIÈCES PICHÉ
MANIWAKI GATINEAU
345, rue Principale Sud (Québec) J9E 1Z8 925, ch. de Masson (Québec) J8M 1A6
819-449-3630 819-986-7805

**985-3661****Price Service Station**
John Price, prop.
Tires • Brakes • Batteries • Exhausts System
Pneus • Freins • Batteries • Système d'échappement
417, avenue de Buckingham
Gatineau (Buckingham) QC J8L 2G8
www.geocities.com/priceservicestation

Regional Cruise nights / Soirées-rencontre régionales

MONDAY - LUNDI

May 2 to September: Manotick Village Perks, Manotick, ON. Highway 417, exit at Kanata-Eagleson>Contact: Hill Goldberg at (613) 692- 5381

May 30 to September: Perth Cruise Night at the Home Hardware, HWY 7, Perth, ON. (6 pm)Contact: Dave Muir at (613) 264-0750 or 50panel@ripnet.com

TUESDAY - MARDI

May 3 to September: Kemptville Cruise Night. Rideau Restaurant, 7780 Old HWY. 16. Kemptville, ON.Contact: (613) 258-1456

May 3 to September: Hazeldean Mall, Kanata ON. (Eagleson Rd. exit)Contact: Roger Thomas (613) 836-3647 or rthomas3647@rogers.com

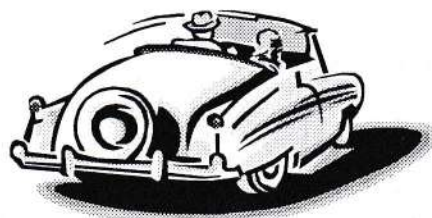
May 17 to September 23: Hawkesbury ON (Opener May 14 at 1:00 p.m.), Main StreetContact Pierre Bonin (613) 632-2425 or www.hawk.igs.net/~cahac/

WEDNESDAY - MERCREDI

April 20 to September: Cornwall Olde Car Club. A&W Restaurant, Vincent Massey Dr. Cornwall, ON. 5:30 'until dark. Contact: M. Lemieux at (613) 931-2087 or www.cornwalloldecarclub.com

May 11 to September 8: Place d' Orleans Shopping Centre, Orleans ON.Contact: Graham MacInnes at (613) 830-5207 or goldvee@travel-net.com orwww.travel-net.com/~goldvee/cruise_night/

May 11 to September:Gananoque, CTC. Highway 2, Gananoque, ON.Contact: P.Young at (613) 382-7082



THURSDAY - JEUDI

May to September: Cruisin to Chrysler, 2nd Thursdays, Chrysler, ON. Contact: D. Stroud at (613) 987-2299

May 19 to September:Smiths Falls Canadian Tire. Highway 15, Smiths Falls, ON.Contact: (613) 283-5156

FRIDAY - VENDREDI

April 22 to September: 6:00 p.m. Good Time Cruisers of Cornwall, Canadian Tire parking lot, Ninth St East, Cornwall, ON. Contact: Gaetan Lacombe at (613) 938-7919 or www.goodtimecruiser.ca

May to September: Kingston, Canadian Tire. Cataraque Center on Gardiners Rd., Kingston, ON.Contact (613) 387-3797

May to September: Les Galeries d'Aylmer, Aylmer QC. 3rd Friday of the month til SeptemberContact: J.P. Sylvestre at (819) 684-9406 or www.autoshowaylmer.com

June 3 to end ofSeptember: Champlain Valley Classic Cruisers – Friday Night Cruisin Time, 6:30 pm at the Skway Plaza on US Avenue in Plattsburgh NY (USA)

SATURDAY - SAMEDI

May 14, June 18, July 16 and August 13: "Bringing it back to Carling Avenue" –Cruise to Monkey Joe's restaurant, Westgate Shopping Plaza, Ottawa ON 4:30 to 8:00 p.m. Contact: Larry Way at (613) 446-4717 or larrysmway@aol.com

SUNDAY - DIMANCHE

May 1 toLabour Day: Outback Steakhouse, South Keys Shopping Centre, Ottawa, ON.Contact: Paul at (613) 731-7577

September 25: "Cruise into Fall" –Cruise to Monkey Joe's restaurant, Westgate Shopping Plaza, Ottawa ON from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. Contact: Larry Way at (613) 446-4717 or larrysmway@aol.com



139670 CANADA LTÉE
357, boul. Maloney Ouest
Gatineau (Québec)
J8P 3W1
Tél. : (819) 643-4419
Télec. : (819) 643-9739
rotisserie056@videotron.net

**La rôtisserie St-Hubert
de Gatineau**
Daniel Richard
Gérant

Nos Amours, nos « Chars »

À l'honneur pour cette huitième parution

1962 Chrysler NewYorker

En temps qu'éditeur, j'ai pris la liberté de surnommer cette grosse Chrysler noire « **La Black Stallion** ». Je vous explique un peu plus loin dans l'article. Imaginez que même la plaque d'immatriculation du Québec était noire avec lettrage blanc, comme si elle avait été conçue spécialement pour ce modèle.



Cette Chrysler New Yorker 1962 de Maurice Guilbault, de Sherbrooke, est une autre de ces voitures conservées dans une condition impeccable. Son propriétaire précédent s'assurait que la Stallion avait ses deux couches de **Vista** (une marque de cire) par année. Je suis certain que beaucoup se souviennent de la Vista en pâte, un contenant de couleur or.

C'est un citoyen de Sherbrooke, M. Clark qui en fut le premier propriétaire. Il en fit l'achat chez le concessionnaire **MARTIN de Sherbrooke**. Par le fait même, l'emblème est encore visible sur le véhicule localisé à l'arrière, coté du chauffeur au dessus du pare-choc. Son propriétaire rendit l'âme en 1964. C'est à ce moment que Gérard Guilbault en fit l'achat par l'entremise d'une Fiducie. Il la revendit à son neveu Maurice en 1978. Elle fait partie de la famille depuis 1965.

Sur la photo en couleur, on voit que cette berline est tout à fait resplendissante dans son originalité. Elle affichait seulement 76 000 milles (122 300 km) au compteur à l'automne 1999. Depuis sa possession Maurice n'a eu qu'à remplacer les pneus et l'échappement.

Maintenant voici le moment de révélation de « **La Black Stallion** » : sous le capot un moteur de

série **V-8** de **413.3** p.c. d'une puissance de **340** chevaux, toute une (Tsimé de Chevaux) pour le vieux « mononcle » Gérard. Mais rassurez-vous cette voiture était la plus économique de sa catégorie. Lors des épreuves de la pétrolière américaine Mobil Gas, la New Yorker n'a consommé que 18 mi/gallon; pas trop gourmande pour une grosse cylindrée. C'était la première fois depuis 1938, qu'on ne retrouvait pas de deux portes dans la série New Yorker.

Une petite coïncidence : j'ai moi même possédé une 1962 Chrysler **Newport** de couleur bleu ciel avec un 383 p.c. et des « Push Buttons » comme embrayage. C'était en 1978. (**Voir photo**)



Le Klaxon.....BIP! BIP!

Gilles Boudreault



Soirée Rencontre Spéciale

Mercredi le 20 avril 2005 au sous-sol du restaurant Crocodeli, environ 80 personnes s'étaient données rendez-vous à la soirée pré-ouverture de la saison 2005. C'était plaisant de voir les gens et amis que nous n'avions pas eu l'occasion de voir pendant l'hiver. Le sous-sol a vibré sous les conversations en buvant du café et en mangeant des Timbits et autres sucreries. Dans un coin du sous-sol, Sébastien Labelle présentait les photos du 10^e anniversaire. À la télévision, on y faisait jouer les cassettes des anciennes sorties au fils des ans. On pouvait aussi regarder les albums photos de différentes années.



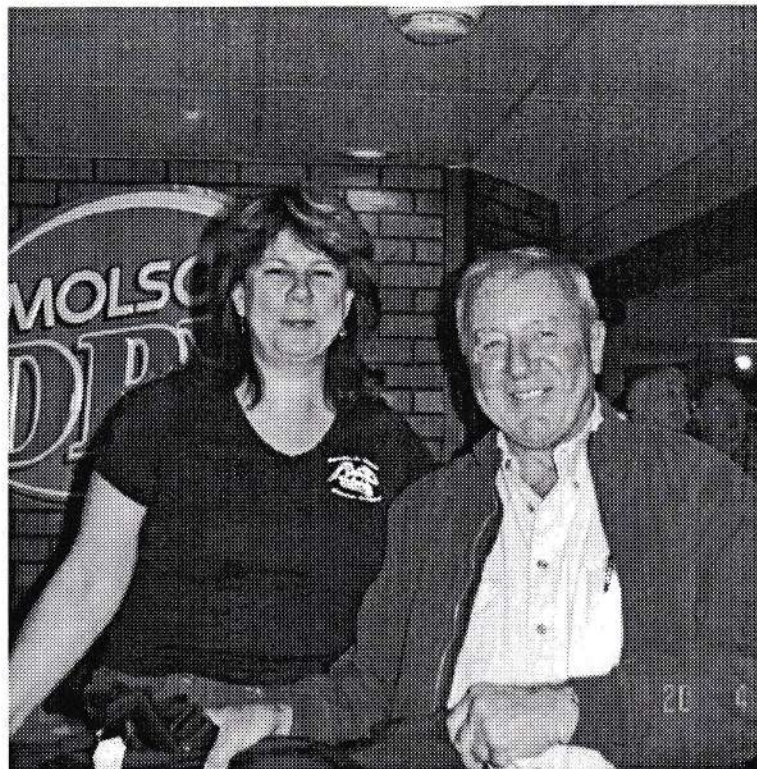
Nous avons eu l'occasion de voir les produits promotionnel disponibles. Les chandails pour les hommes ont le logo en sérigraphie dans le dos et du côté cœur. Ils sont disponible en deux couleurs, soit bleu marin ou cendré et en grandeurs Medium, Large, X-Large et XX-Large. Les chandails taillés en V pour les femmes ont le logo en sérigraphie du côté cœur. Il sont disponible en noir et en grandeurs de Medium et Large. Les chandails se vendent au prix de 15 \$. Les casquettes (tourist sandwich) sont bleu marin et blanc avec le logo brodé en couleur et se vendent au prix de 10 \$. Il en reste encore des plaques d'autos aux prix de 5 \$ chaque. Le dernier item disponible sont des écussons brodés en couleur en format 11" x 11" au prix de 45 \$ chaque (la quantité des écussons est limités à 7 mais nous pouvons en commander plus si nécessaire.

Il y a eu des tirages pour trois prix de présence et un chance de gagner le 50/50. La gagnante d'un changement de huile chez Baurore Pontiac-Buick est Mme Sylvie Chartrand. Gervais Leclerc a gagné un changement d'huile chez Carle Ford.

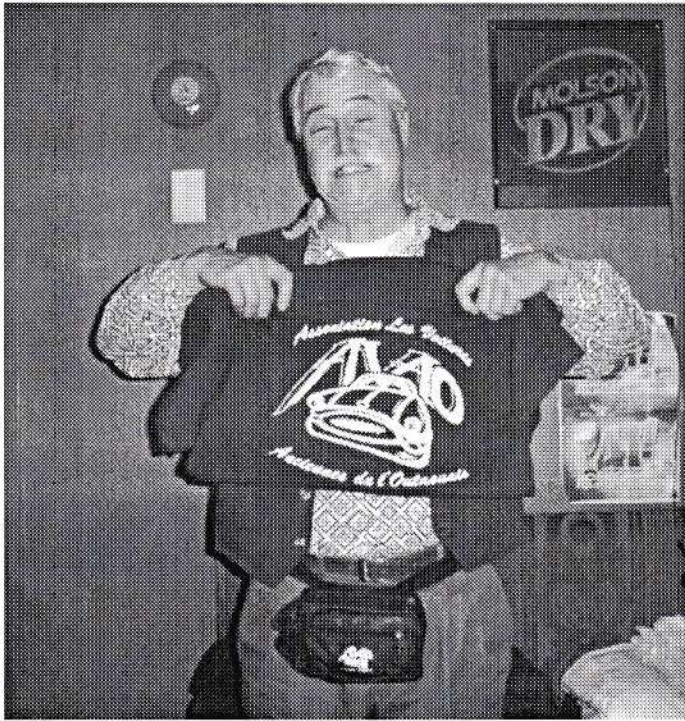
M. Maurice Boudreault a gagné un sac de gym de Carle Ford. La personne gagnante du 50/50 au montant de 124 \$ est un nouveau membre, M. Stéphane Bolduc! Ohhh les nouveaux sont bien chanceux! (Hmmm...avez-vous remarqué qu'il avait une événement rarement vu...Lorraine Renaud n'a pas gagné un cadeau ce soir là!)

Merci aux employés du Crocodeli pour le bon service!

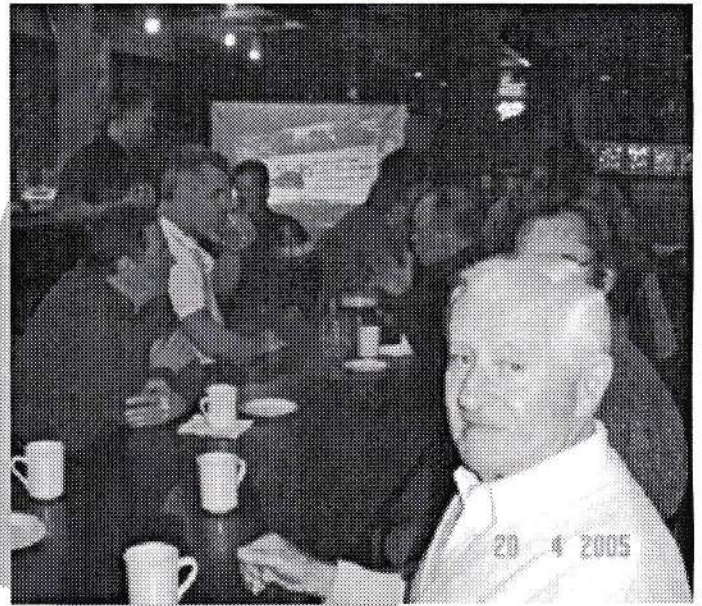
Merci à tout le monde qui a participé à notre soirée – sans vous et votre appui, nous ne pouvons pas avoir ces histoires de succès – encore, merci et à la prochaine!



Notre présidente Charlene avec Maurice Boudreault, un des nombreux gagnants de la soirée.



Notre cher Georges a servi de modèle pour présenter les nouveaux articles promotionels de l'Association.



« Un nouveau membre! » M. Gerry Labonté (ex-propretaire de Labonté Chrysler)



Notre belle vendeuse Mylene Lepage.



Qualité, économies, performances!

Emond Auto Électrique

C'est la qualité qui nous distingue! **EMR.**

- Votre spécialiste pour :
- Air climatisé
- Système d'injection d'essence
- Système électronique
- Freins
- Suspension
- Silencieux
- Transmission
- Mise au point générale
- Moteur diesel

Emond Auto Électrique est le dépositaire autorisé de **ECNO-PRO** un produit révolutionnaire qui vous permet d'économiser du carburant et de réduire les émissions polluantes de votre véhicule.



[S. Emond, propriétaire] 777-0104 **ECNO-PRO** **Alchémico** 57, route 105, boul. St-Joseph Nord, Chelms.

Sani-tec

Produits d'entretien spécialisés

Marcel Tremblay
Pagette : (613) 566-1166

(819) 568-5994
97, avenue Gatineau, Gatineau (Québec) J8T 4J4



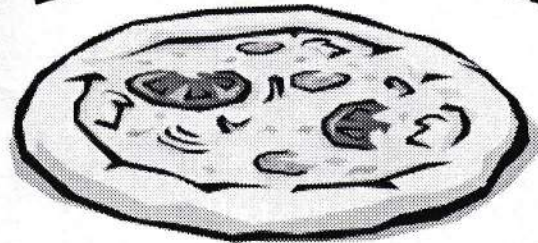
Auto Magic

100% GARD #1 pour le conditionnement professionnel



sani-tec.ca

PIZZA RAMA



Le goût avant tout!

Réservez vos table pour
célébrer votre anniversaire ou
autre occasion.

835, boul. Maloney Est, Gatineau

663-3223 663-3363

sous marins, mets canadiens et italiens



Le petit garage de Noël Cardinal (819) 986-5903

Petite histoire de Noël Cardinal

Noël Cardinal fait partie du club AVAO depuis 1996. Au début, il conduisait une Chevelle 1970 décapotable, par la suite, il a été propriétaire du camion Ford F-100 1957. Depuis près de 5 ans, il allait régulièrement voir M. Florian Bélisle car il convoitait une Monarch Richelieu 2 portes HT de 1956. Enfin le 26 août 2004, son rêve devient réalité. Avec l'aide d'amis, depuis septembre, il a investi environ 140 heures de travail, car il a dû refaire le moteur ainsi que la transmission. Il prévoit mettre encore 70 à 80 heures pour compléter son travail. La prochaine étape de son projet est de préparer la voiture pour être peinte, le choix des couleurs n'est pas encore déterminé.

Il espère que ce beau projet sera prêt pour la saison 2006.

Voici quelques pièces du petit garage de Noël Cardinal à vendre :



- Pièces pour 1951 Chevrolet
- Radiateur Chevrolet pour moteur 307
- Enjoliveur de roues pour Cadillac 1955 à 1958
- Enjoliveur de roues pour Chevelle 1970
- Carburateur 2 baril pour moteur 307

Richard Boivin

Que se passe-t-il dans le garage ? Connaissez-vous quelqu'un qui a un projet intéressant dans le domaine des autos anciennes ? Combien d'heures ont été investies ? Quelle a été la motivation initiale ? Par où avez-vous commencé ? Quel est votre champ d'expertise ? Avez-vous plus d'un projet en marche ? Êtes-vous intéressé à écrire des articles sur le sujet ?

Nous cherchons quelqu'un pour nous aider à dénicher et à écrire au sujet de ces véhicules, des pièces à vendre, des talents spéciaux, etc.

Si vous pouvez aider, s'il vous plaît contactez un des membres du conseil (voir la page 2) et impliquez-vous.

Articles promotionnels **AVAO**

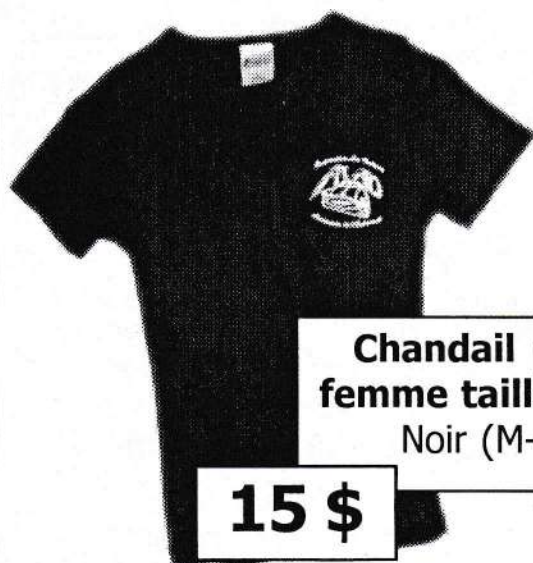
NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU!

En vente lors de nos soirées-rencontre



T-Shirt
Bleu marin, cendré
(M-L-XL-XXL)

15 \$



**Chandail pour
femme taillé en V**
Noir (M-L)

15 \$



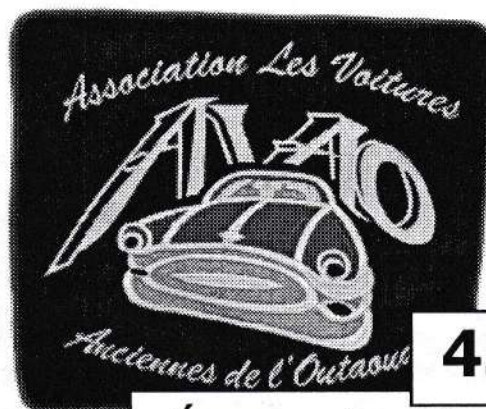
Casquette
Bleu marin

10 \$



Plaque AVAO
Blanc

5 \$



**Écusson brodé
avec logo couleur
sur fond noir**

45 \$

Saviez-vous que...

avec Gilles Boudreault



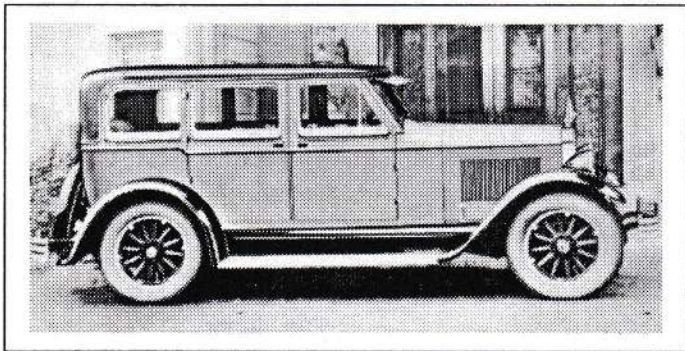
Prenez quelques minutes afin d'être informés sur les différentes innovations faites dans le domaine de l'automobile.

1893: La première route rurale à surface de brique fut posée à l'automne à Wooster Pike dans l'état de l'Ohio. Le Massachusetts est reconnue pour être le premier engin à essence construit avec succès aux E.U. par les frères Frank et Charles Duryea.

1900: Un total de 4,192 automobiles sont construites en Amérique et par le fait même la « National Association of Automobile Manufacturers » est créée.

1912: Cadillac fait l'introduction du premier démarreur électrique, d'un système d'ignition et de phares. Suite à cette créativité, Cadillac fut honoré avec le titre de « **Standard of the World** »

1927: Une véritable innovation dans le domaine de la carrosserie, le modèle 27 Velie 60 Royal Sedan. On remarque que la porte avant est construite en fonction du pare-brise avec un angle, contrairement aux autres véhicules de l'époque. Velis était construit dans l'état de l'Illinois de 1909-29 (**Voir photo**)



1939: **Ferdinand Porsche** fut le créateur du design original de la Coccinelle **Volkswagen** avec moteur à l'arrière et refroidissement par air. Le total des ventes depuis ces débuts se situe à **21 millions**.

1946: **Cisitalia 202** a été fondé par Piero Dusio, pilote et homme d'affaire. Une voiture de course monoplace dotée d'un 4 cylindres avec puissance de 50 c.v., 4 vitesses manuelle. Elle atteignait une vitesse maximale de 165 km/h (103 mi/h). Remarquez la poignée de porte qui est tout à fait particulière de cette voiture.

1950: L'industrie automobile voit leur prédiction de vente monter en flèche avec un record de 6.3 millions d'unités produites. La Chevrolet Deluxe peut être commandée maintenant avec en option, une nouvelle transmission automatique **Powerglide** à deux rapports pour 159.00 \$

1962: Plymouth fait frémir la compétition avec son modèle bas de gamme Savoy sedan de poids léger ainsi que son prix 2,313 \$ mais en option un puissant V-8 / 413 / 365-415 chevaux. Ce puissant moulin venait avec double tubulure d'admission « dual-ram induction manifold » sur lequel reposait sur chacun un carburateur **Carter**. Plymouth surnommait ce bolide « **Super Golden Commando** ». En passant aucune relation avec notre Président. (**Voir Photo**)



1971: La course aux souscompacts est lancée, chez Ford la Pinto et G.M. la Vega. Cadillac redessine l'Eldorado et introduit sa première traction-avant au modèle décapotable pour seulement 7,383 \$.

1981 : Tous les moteurs G.M. sont maintenant équipés d'un ordinateur de contrôle des commandes. Les modèles familial de G.M. sont tous munis d'une boîte de vitesse avec surmultipliée « overdrive ».

Ces informations sont tirées du volume Chronicle of the American Automobile de J.M. Famand ainsi que L'Univers des Voitures Classiques aux Édition Gründ. Les Grandes Voitures Classiques aux Édition Fontain des Arts.

**DuRoy Leblond
Services d'Automobiles Inc.**

Mécanique générale
Injection / Air climatisé / Suspension
Freins / Système d'échappement / Alignement
Camion moyen et lourd

Luc Leblond
Propriétaire

471, boul. St-René est, Gatineau, Qué. J8P 8A5
(819) 643-3938



**Fernand,
Jacques et
Éric Bilodeau**

2509, Canal Nord
Lac-Mégantic
Québec G6B 1A2

jbilodeau@globetrotter.net - www.bilodeaurrestauration.com

tel: (819) 583.0383

fax: (819) 583.5528

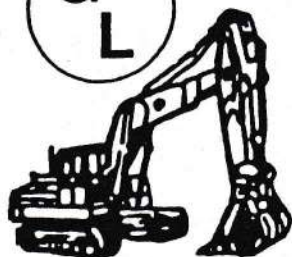


9067-5349 QUÉBEC INC.
• Excavation

Gérard Liard, propriétaire

Tél. : 456-2994
Téléco.: 456-2607
Cell. : 665-5495

20, chemin Brunette
Ste-Cécile de Masham
(Québec) J0X 2W0



Dri Wash 'n Guard™

A-Team Marketing
Jean-Guy & Francine
(613) 837-5899 - 327-5899
driwash@rogers.com

**pour laver, polir votre véhicule, RV, moto,
bateau, avion, ski-doo, sea-doo, etc., sans eau et
protège contre les rayons ultra-violet du soleil**

**ACTION
PERFORMANCE GATINEAU**

*Si vous recherchez
de la performance
et des accessoires
pour vos véhicules,
Venez nous voir!*



1 (819) 663-5663

FAX: (819) 663-8340 801 MALONEY EST, GATINEAU, QUÉ. J8P 1G5

Assurances



Voitures Antiques,
Classiques et à
valeurs spéciales

À partir de 15 ans et +

Également: Voitures modifiées,
remodelées et «Hot-Rod»
(Custom Wheel Plan)

**Le programme d'assurance
#1 au Canada**

Plus de 45 000 voitures au Canada dont 6000 au Québec.
LES MEILLEURS TAUX ET LES MEILLEURES PROTECTIONS

Vendu exclusivement par:

**373 Rochefort, Perron, Billette
& associés inc.**
Assurances

80 Nicholson, Valleyfield (Québec) J6T 4N2
Téléphone: (450) 373-0414 / Montréal: (514) 395-8703
Sans frais: 1-866-456-5353 / Fax: (450) 373-7518



960, Boul. Maloney O.
Gatineau, Québec
J8T 3R6

Tél.: (819) 243-5000

Fax: (819) 243-9214

Sortie à la cabane à sucre

Le 11 mars dernier, l'AVAO se donnait rendez-vous à la cabane à sucre à L'Auberge du Terroir de Val-Des-Monts. Un site à voir : Éloignée de la route, on se retrouve dans une vieille maison, meublée et décorée à l'ancienne. Un local adjacent, de construction récente, avec le même cachet chaleureux et vieillot, peut accommoder plusieurs personnes.



Environ 30 membres et amis ont participé à ce souper. Ce fut très agréable d'être en bonne compagnie... et ça, dans un contexte différent, soit une rencontre sociale sans les autos anciennes... ça permet de se connaître davantage et de partager autre chose...

Merci à notre secrétaire Yvon Trudel de nous avoir fait connaître ce beau coin de l'Outaouais.

Royal Lirette

NOUVEAU **DÉJÀ VU** **Maintenant ouvert**
PIZZA • SMOKE MEAT

428 rue Haspect, secteur Buckingham.
(la ville de Beauport Essentiel)

Nathalie Bénard et Keith Ouellette vous invitent à venir les rencontrer dans leur nouveau restaurant de style Rétro et goûter à leurs spécialités

- Pizza
- Smoke meat

Aucune friture.
Pommes de terre marines et salade accompagnent chaque assiette.

OUVERT pour les **DÉJEUNERS**
Mercredi au vendredi 6 h à 14 h
Samedi 7 h à 14 h
Dimanche 8 h à 14 h

OUVERT pour les **DÎNERS** 11 h à 14 h
Du mercredi au dimanche
sous réservation 15 personnes et plus
FERMÉ les lundi et mardi

428 rue Haspect, Gatineau 281-4004
(secteur Buckingham)

ICI

Cylindrée de 4 litres ou plus?

Le moteur de votre véhicule a une cylindrée de 4 litres ou plus? Vous devez désormais payer des droits d'immatriculation additionnels chaque année, si le modèle de votre véhicule date de 1995 ou après, et appartient à l'une de ces catégories:

- véhicules de promenade
- véhicules commerciaux
- habitations motorisées.

Les véhicules adaptés pour le transport de personnes en fauteuil roulant sont exemptés de cette nouvelle tarification. Cette mesure du budget gouvernemental 2004-2005 vise à favoriser la réduction des émissions polluantes des véhicules et des gaz à effet de serre.

Pour en savoir plus, rendez-vous au www.saaq.gouv.qc.ca/immatriculation/cylindree.html

Engine size matters

Vehicles from model years 1995 onward equipped with a motor that has a cylinder displacement of 4 litres or more become subject to an additional registration fee. This affects:

- passenger vehicles;
- commercial vehicles;
- motor homes.

Vehicles adapted for transporting a wheelchair-bound person are exempt from the additional fee. This measure in the 2004-2005 Québec government budget is intended to favour the reduction of tailpipe emissions that pollute and contribute to greenhouse gases.

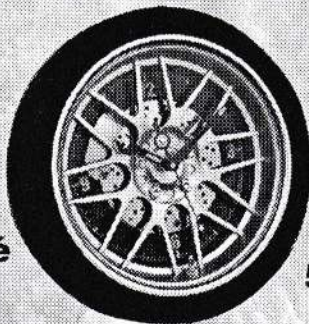
To find out more, go to: www.saaq.gouv.qc.ca/en/vehicle_registration/cylindersize.html

Québec



Bijouterie Création D.A.

Nouveau produit
Horloge en forme de roue
Cadeau idéal pour sous sol, garage



**Quantité
limitée**

59.95 \$

Vente - Création - Réparation

355-15 Gréber, Gatineau, Qué J8T 6H8
Daniel Arvisais / Ann Arvisais : (819) 246-1944



Vêtements pour hommes

Greg Landry Ltée

Men's Wear

Jeans

Levi's

46.99 \$

Red Tab*

* Modèles 516-535-550

Location de Tuxedos

**171, St-René Est, Gatineau
(819) 663-2455**

les **Jeudi** en **liberté!**

ON OUVRE LA MACHINE.



**AILES A
35¢**

Les jeudis, passez à l'offensive avec nos 4 à 7 !

Avec vos journées frénétiques et épuisantes, ça vous dirait de prendre un petit temps d'arrêt réglementaire? Alors passez nous voir en fin de parcours. Vous verrez qu'avec nos spéciaux, vous vous remettrez facilement de vos épreuves au travail. Après tout, chaque épreuve mérite bien une petite récompense!

*Les jeudis dès 16 h et en salle à manger uniquement. Quantité minimum de 6. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

2^e PLAT À MOITIÉ PRIX!

Commandez deux plats principaux et le prix du deuxième sera réduit de 50 % !



**LA CAGE
AUX SPORTS**

GATINEAU

325, boul. Gréber • (819) 246-2243

Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Valable à La Cage aux Sports de Gatineau seulement.

Le Coin du membre

Nota: Ces informations sont publiées selon l'autorisation obtenue sur les feuilles d'inscriptions des années 2004 et 2005

NOUVELLES INSCRIPTIONS

ASSELIN, Patrick, 1970 Dodge Challenger (clone), 1972 Dodge Challenger
BASTIEN, Pierre, 1984 Chevrolet Corvette, 1998 Chevrolet Corvette
BEAUDOIN, Steve, 1972 Chevrolet Chevelle SS
BEAUDRY, Stéphane, 1970 Datsun 610 SSS
BERNIER, Nathalie, 1969 Pontiac Firebird
BOURGUIGNON, André, 1955 Chevrolet Nomad 2p
DESFORGES, Fabien, 1966 Plymouth VIP

GODMAIRE, Richard, 1957 Chevrolet
LAGACE, Jean-Louis, 1984 Chrysler LeBaron
LAPLANTE, Luc, 1949 International
LAPOINTE, Carole, Volkswagen
LECLERC, Michel, 1967 Chevelle Malibu
MARTIN, Gilles, 1972 Ford Mustang
SWAN, Brian, 1926 Ford Model-T Roadster, 1977 MGB
TREMEER, John, 1958 Oldsmobile, 1967 T-Bird

RENOUVELLEMENTS

ANDERSON, Jon, 1966 Ford Mustang, 1981 Chevrolet Camaro Z-28
ARVISAIS, Daniel, 1966 Ford Mustang Convertible, 1966 Ford Mustang Coupe
AUDETTE, Gilles, 1967 Chevrolet Corvette
BERNATCHEZ, Serge, 1975 Triumph TR-6
BLANCHETTE, Armand, 1972 Chevrolet Nova
BOUCHER, Ken, 1937 Chevrolet Master Deluxe, 1969 Chevelle Malibu
BOUDREAU, Paul, 1975 Pontiac Grandville
BOUDREAULT, Gilles, 1938 Studebaker President, 1939 International Camionnette, 1975 Dodge Dart SE
CARDINAL, Noël, 1956 Buick Super, 1956 Buick Monarch
CHARBONNEAU, Noël, 1955 Plymouth Savoie
CHARRON, Stéphane, 1989 Chevrolet Corvette
CHARTRAND, Gilles, 1952 Dodge M-37 Camion Militaire, 1952 Dodge M48 Camion Militaire, 1952 Dodge Ambulance-Camion Militaire
CLOUTIER, Charles, 1984 Mercedes-Benz 380 SL
DAPONTE, José, 1971 Dodge Charger R/T
DAVIAU, Pierre, 1973 Plymouth Duster 340, 1987 Hyundai Stellar
DESJARDINS, André, 1966 Plymouth Valiant Signet
DESROCHERS, Robert, 1970 Volvo P1800
DOMPIERRE, Robert, 1972 Porsche 911 Targa
DUQUAY, Jacques, 1950 Ford Custom
FORGET, Marc, 1970 Ford Mustang Mach I, 1979 Chevrolet Corvette L-82
FOURNIER, Michel A, 1963 Pontiac Strato Chief
GAGNE, Claude, 1964 Lotus Elan, 1967 Lotus Elan, 1969 Lotus Europa, 1969 Lotus Seven, 1972 Lotus Europa, 1976 Lotus Elite, 1976 Austin Mini
GARAND, Jean-Claude, 1937 Pontiac 224, 1950 Pontiac Silver Streak
GUEVREMONT, Jean, 1955 Chevrolet 210
HAHN, Doug, 1930 Ford, Model A, 1939 Oldsmobile Sedan, 1953 Mercury Pick-Up, 1956 Buick Special
HALL, Stephen, 1976 Lincoln Continental Mark IV, 1985 Renault Alliance
JEAN, Raymond, 1966 Mercury F100, 1972 Chevrolet Custom 10
LABELLE, Bruno, 1970 Ford Mustang Mach I
LABERGE, Jean, 1975 Pontiac LeMans GT

LABONTE, Gerald, 1977 Volkswagen Westfalia
LABONTE, Marc, 1970 Dodge Challenger Convertible, 1973 Dodge Challenger
LABROSSE, Conrad, 1973 Triumph GT6
LAJAMBE, André, 1930 Ford Model A-Sedan "Tudor"
LALONDE, Denis, 1953 Chrysler New Yorker Deluxe
LAROCHE, Martin, 1983 Renault Alliance
LAROCQUE, Gerald, 1961 Mercury Camionnette F-100 Integral
LAROSE, Conrad, 1930 Ford Modèle A Sport Coupe, 1961 Buick Electra 225, 4 portes
LATOURE, Yvon, 1955 Chevrolet Familiale, 1964 Beaumont Sport Deluxe
LAVIGNE, Marcel, 1950 Meteor, 1965 Ford Galaxie 500XL
LEBLOND, Luc, 1970 Challenger R/T
LÉGÈRE, Michel,
LEPAGE, Jacques, 1965 Buick 225 Electra Convertible
LEPAGE, Lionel, 1969 Pontiac 2+2
MARTINEAU, Vianney, 1948 Plymouth Deluxe, 1960 Humber Super Snipe
MCGLASHAN, Richard, 1966 Ford Pick-Up
MENARD, Jacques, 1954 Nash Metropolitan Decapotable
MONTPEIT, Robert, 1973 Chevrolet Camaro Z-28
NEAULT, Fernand, 1978 Lincoln Continental Mark V
PAQUETTE, Guy, 1965 Ford Thunderbird, 1937 Chevrolet Camion, 1956 Austin Princesse
PELLETIER, Serge, 1963 Pontiac Catalina
PRUD'HOMME, Martin, 1988 Ford Mustang Convertible
RACINE, Jean, 1968 Camaro SS décapotable
RIVARD, Jean-Pierre, 1977 Chevrolet Nova Sedan
ROBICHAUD, Louis, 1968 MGB GT
ROLAND, Bony, 1977 Bentley
SARAZIN, Michel, 1990 Ford Mustang Convertible LX
SAURIOL, Raymond, 1973 Pontiac LeMans, 1956 Ford Fairlane
SURPRENANT, Pierre, 1991 Dodge Shadow
SYLVESTRE, Jean-Pierre, 1956 Olds S88, 1964 Ford Ranchero, 1966 Ford Mustang, 1991 Mazda MX5 Miata, 2000 Ford 150 Harley
TRUDEL, Yvon, 1968 Chevrolet Chevelle Malibu, 1986 Chevrolet Camaro Z-28 IROC
VIAU, Denis, 1969 Buick Electra 225 Convertible
VIENNEAU, Robert, 1977 Chevrolet Camaro Z-28

LES AUTOMOBILES
BAURORE

PONTIAC • BUICK • CHEVROLET • OLDSMOBILE • GMC
 bauroreautomobiles@gmcanada.com

Aylmer/Val des Monts 775-9559 • 986-6714 Téléc. : 986-7571

CONCESSIONNAIRE HONNÊTE ET FIABLE

975, Chemin de Masson, Gatineau (Qc) J8M 1R4

Auto Georges Côté
ELECTRIQUE

Ventes et Réparations
alternateurs et démarreurs de tous genres

1674 rue Routhier (unité-b) Gatineau, Québec. J8R 3Y7
 Tél. : (819) 643-0009 Téléc. : (819) 643-0019

986-8555 **RESTAURANT** 986-8556
BUCKINGHAM

DEPUIS 1972 **PIZZA** Fax : 281-8555

421 Avenue de Buckingham, Gatineau (Québec)
 Jim et Nick Christakos

Restaurant licencié
 Mets canadiens et italiens
 Salle à manger • Salle de réception
 Livraison

Licenced Restaurant
 Canadian & Italian Food
 Dining Room • Reception Room
 Delivery

AQUAZOO

355, boul. Gréber
 Gatineau, Qc
 J8T 6H8
 246-3335

SPECIALITÉS

- Chiots • Chatons
- Petits oiseaux
- Perroquets • Reptiles
- Poissons tropicaux
- Petits animaux
- Nourriture • Accessoires

TONDS & TOILETTAGE
 Sur rendez-vous

Ouvert toute la semaine
 le dimanche dès midi

DS Motorcraft DAN SABOURIN 827-5616

AMERICAN HORSEPOWER
 ENGINE REBUILDING

STREET/HI PERFORMANCE/MARINE

Les petites annonces

À vendre

Chevrolet 1951. Restauré à neuf de couleur blanche et intérieur blanc et rouge. Également plusieurs pièces. Noël Cardinal au (819) 986-5903

Services à offrir

Pour du travail de qualité, venez consulter des spécialistes! Pour les services de restauration d'autos antiques, contacter Restauration d'Autos Antiques Bilodeau & Fils au (819) 583-0383 ou visitez notre site-web au www.bilodeaurestoration.com

À vendre

1975 Dodge Monaco Brougham. 28,000 milles, 360 p.c., peinture originale, excellente condition, prix 7 500 \$. Richard D'Auray au (819) 243-2713 ou daurayr@sympatico.ca



À vendre

4 Pneus 820/15, bande blanche large 4" prix à discuter. Jean-Claude Garran (819) 643-9258

À vendre

Ensemble de salle à diner de marque Dutchmenfive de plus de 70 ans. Table environ 6 pieds (avec rallonger), 6 chaises (tous originales) 350 \$. Carmen ou Armand (819) 986-2834

À vendre

Pièces pour 1965 Thunderbird décapotable et 1963 Hardtop;
Pièces pour 1961 Dodge Hardtop; **1962 Mercury décapotable** pour restauration 2,500 \$ et aussi **Auto-tilter**
Raymond (819) 669-2240

Recherche

Partenaire payant pour garage 2 baies tout équipé avec pont, 3 postes de soudure et compresseurs professionnels plus outillage. Mécanicien certifié sur place à tarif réduit. Loyer à discuter selon utilisation. Joel Larrue (819) 778-3837

À vendre

1977 BMW 733i. Excellent état (très belle voiture et un plaisir à conduire). Restaurée et repeinte en noir l'été 2004' entièrement fonctionnelle; 4 portes; toit ouvrant; automatique; toute équipée; 6 cylindres. Originaire du Luxembourg. À faire certifier. Évaluée entre 4000\$ et 20,000 \$ USD (Old Cars Price Guide). Prix demandé: 8,000 \$.
Joel Larrue (819) 778-3837

À vendre

1936 Pontiac Silver Streak. 6 cylindres; L 6 volts; 3 vitesses standard; 2 portes. La mécanique fonctionne bien, 4 pneus excellente condition. Demande restauration mineure (bas de porte, malle arrière, intérieur bien, mais à nettoyer, à repeindre au complet). Châssis très solide (H + X) en excellent état, tôle de carrosserie très épaisse. Ferait une excellente voiture pour film ou mariages. Évaluée entre 3,600\$ et 16,000 \$ USD.
Prix demandé: 3,500 \$. Joel (819) 778-3837

À vendre

1972 Mustang FastBack, 351C, 4 br., rouge et noir, 12 000 \$ nég. Richard Aubin (819) 682-4045



À vendre

Laveuse et sècheuse, blanches avec corniche brune d'une douzaine d'année. Très propres avec quelques pièces neuves - 250 \$. **Caméra 35mm Minolta X700** avec Zoom 35-105, flash, sac, ceinture, filtre pour flash et tous les livres sont disponibles - 400 \$. **Ensemble de cuisine** ovale en érable avec 4 chaises et panneau. Très propre 300\$. Possibilité d'un buffet en coin - 400 \$. Jean Racine (819) 246-1046

Coût pour placer une petite annonce

	Membres	Non-membres
Sans photo	Gratuit / 6 parutions	5 \$ / 6 parutions
Avec photo	5 \$ / 6 parutions	10 \$ / 6 parutions

Gatineau Ultramar



261, boul Maloney
Gatineau
(Québec) J8P 5M8

Paul Dubé, Prop

Tél:(819)663-7256



Bijouterie Création D.A.

Vente - Création - Réparation

355-15 Gréber, Gatineau, Qué J8T 6H8
Daniel Arvisais / Ann Arvisais : (819) 246-1944

Boutique hommes plus

Vêtements
grandes
tailles

**Le spécialiste
des vêtements
grandes tailles
dans l'Outaouais**

171, boul. St-René Est Gatineau, Québec
(819) 663-2455

RESSORTS

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Gatineau

Denis Viau, prop.

Nous réparons les ressorts
pour toutes marques d'autos
et de camions



Installation de coussinets
pour balanciers et axe
de fusée (Kingpin)



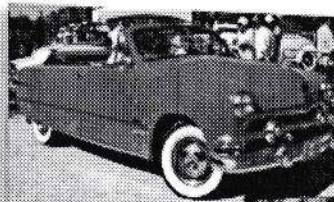
919, boul. Maloney Est, Gatineau, Québec
(819) 663-7789

Bienvenue

Chez
CLAUDA
Restaurant licencié
(819) 986.5555



**AUX AMATEURS DE
VOITURES ANCIENNES**



À deux pas
de la sortie 159
de l'autoroute 50

1220 de Neuville
(coin des Laurentides)
Masson-Angers



Calendrier 2005 d'expositions de voitures

2005 Calendar of Car Shows



Mai/May

May 4 Gatineau Cruise Night (every Wed.) 960 Maloney Bl. Gatineau, Qc. Charlene Commando (819) 663-5508 ccommando@sympatico.ca

May 6 Good Time Cruiser Night (every Friday) Can. Tire Cornwall, Ont. Gaetan Lacombe (613) 938-7919 www.goodtimecruisers.ca

May 11 Orleans Cruise Night (every Wed.) Place d'Orleans, Ont. - Until Sept. 8 Graham MacInnes (613) 830-5207 www.travel-net.com/~goldvee/cruise_night/

May 14 Westgate Shopping Centre Cruise Monkey Joe's Carling Ave, Ottawa. Larry Way (613) 446-4717 larrysmway@aol.com

May 14 Camaro Fest Chevy West, Bells Corners, Ont. (613) 832-4455

May 17 Hawkesbury Cruise Night (every Tues) Hawkesbury, Ont -Until Sept 23 Pierre Bonin (613) 632-2425 www.hawk.igs.net/~cahac/

May 19 Smiths Falls Cruise Can. Tire Hwy. 15 (613) 283-5156

May 20 Aylmer Cruise (3rd Friday) Galeries Aylmer, 181 Principale, Qc. J-P Sylvestre (819) 684-9406 www.autoshowaylmer.com

May 21-22 Ant. & Coll. Car Flea Mkt. & Car Show Smiths Fall (Lombardy Fair Grds) Jack Paul (613) 692-3293 www.rideaulakes-accoc.com/

May 28 Renfrew Chrysler Mopar Show Renfrew, Ont. Dealership (613) 432-8532 rcparts@bellnet.ca

May 28 Car & Bike Car Show Hooters Rest. Bells Corners Ont. John Egan (613) 298-2324 motornut@hotmail.com

May 29 All Ford Auto Fest Mont Bleu Maloney Blvd, Gatineau, Qc. Boyd Somerville (819) 684-1403 rose.boyd@sympatico.ca

May 29 Auto & Motorcycle Show Oxford Mills, Ont. (Town Hall Park) Chris Bryant (613) 989-3046

May 30 Perth Cruise Night (every Monday) Perth, Ont.- Until Aug.25 Dave Muir (613) 264-0750 50panel@ripnet.com

Juin/June

June 2-5 Spring Barrie Barrie, Ont. Info: (705) 487-3663 www.burlscreek.com

June 5 By Ward Market Auto Classic (9th) By Ward Market, Ottawa, Ont. Brenna Morel (613) 562-3325 www.byward-market.com/

June 5 1000 Islands Cruise-In Car Show Gananoque, Ont. Nick Bowles (613) 382-8413 http://www.1000islandscruisein.com/

June 12 Shawville Auto Fest Shawville, Rt 148, Qc J-P Sylvestre (819) 684-9406

June 11-12 Odessa 2005 Odessa Fairground, Hwy #2, Ont. G I (613) 389-1983

June 17 Aylmer Cruise (3rd Friday) Galeries Aylmer, 181 Principale Qc. J-P Sylvestre (819) 684-9406 www.autoshowaylmer.com

June 18 Westgate Shopping Centre Cruise Monkey Joe's Carling Ave, Ottawa Larry Way (613) 446-4717

June 19 W.O. Stinson & Son Car Show Hwy 31, Greely, Ont. John Armstrong (613) 822-7400 jarmstrong@wostinson.com

June 25 Optimist Car Show Gracefield, Qc Marc Chausse (819) 463-1594

June 25 Mopar Magic Notman Chrysler... Cornwall, Ont. (613) 938-0934 notmancdj@cogeco.net

June 26 Carleton Place Car Show Carleton Place (Municipal Park) Shawn O'Brien (613) 253-2490 shawnobrien4@sympatico.ca

Juillet/July

July 1 Arnprior Can. Day Car Show Arnprior, Ont. Art Smith (613) 623-7825 www.townarnprior.on.ca/

July 2 Easy Cruisers Car Show Alexandria, Ont. Derek Johnson (613) 874-2104

July 6 Westgate Shopping Centre Cruise Monkey Joe's Carling Ave, Ottawa Larry Way (613) 446-4717

July 8-10 Northern Chevelle Gathering 2005 Niagara Falls, NY Holiday Inn (716) 773-1111 gmgil@lodgian.com

July 9 Carp Car Show Fair Ground, Carp, Ont. Glenn Bryne (613) 832-2486 carpfair@Istar.ca

July 10 Automaniaque St Barthelemy, Qc. Bernard Dufresne (450) 885-3315 www.chez.com/automaniaque

July 10 Vintage Motorcycle & Flea Market St-Albert Cheese Fact. Ont. Bob Guzzo (613) 596-9940

July 10 Merrickville Cruise & Shop Merrickville, Ont. Bruce Stackhouse (613) 269-2299

July 10 Prescott Car Show Prescott, Ont. Fort Wellington Michel Baril (613) 925-4277

July 15 Aylmer Cruise (3rd Friday) Galeries Aylmer, 181 Principale. Qc. J-P Sylvestre (819) 684-9406 www.autoshowaylmer.com

July 15-17 Syracuse Nationals Syracuse, N.Y. Info: 1-800-753-3978 www.rightcoastcars.com

July 16-17 Summer Time Auto Festival Nepean Equestrian Park, Ont. Larry Way (613) 446-4717 larrysmway@aol.com

July 22-24 Canats; 2005 Barrie, Ont. Info: (705) 737-4062 www.canadianstreetnationals.com

July 29-31 Granby International Granby, Qc. Denis Fausse (450) 777-1330 www.vagi.qc.ca/gi.html

July 24 Super Ford Spectacular Campbell Ford, Ottawa, Ont. Steve Burton (613) 825-7071

July 30 Can. Tire Charity Car & Truck Show 1820 Merivale Rd. Nepean, Ont. Matt Caplan (613) 224-9330 ext 638 www.carshowsite.com

July 31 St Stephen's Parish Fest. Car Show Old Chelsea, Quebec Bernie Simpson (819) 827-4378

July 31 Brockville Car Show Brockville, Block Island, Ont. Paul Gardiner (613) 926-2743

Août/August

Aug. 6 Aylmer Pre-Show Cruise (Live Band) Aylmer Marina (at the beach) J-P Sylvestre (819) 684-9406 www.autoshowaylmer.com

Calendrier 2005 d'expositions de voitures(suite) 2005 Calendar of Car Shows (con't)

Aug. 7 Aylmer Auto-Show / Swap Meet Aylmer Marina (at the beach) J-P Sylvestre (819) 684-9406
www.autoshowaylmer.com

Aug. 7 VoIksFest Embrun, Ont. Bob Lyons (613) 443-1853

Aug. 12-14 Stowe Car Show Stowe, Vermont Tom Maclay (802) 426-3265
www.vtauto.org/stowe_show.php

Aug. 13 Westgate Shopping Centre Cruise Monkey Joe's Carling Ave , Ottawa Larry Way (613) 446-4717
larrysmway@aol.com

Aug. 19 Aylmer Cruise (3rd Friday) Galeries Aylmer,181 Principale.Qc. J-P Sylvestre (818) 684-9406
www.autoshowaylmer.com

Aug. 20-21 Auto Wonderland Fleamarket Morrisburg, Ont. Luigi Cerquozzi (613) 226-1941 www.autowonderland.ca

Aug. 21 Orleans Car Show Place Orleans. Ont Graham MacInnes (613) 830-5207
www.travel-net.com/~goldvee/cruise_night/

Aug. 21 Cornwall Olde Car Club Car Show (10th) Upper Canada Village, Ont. Joan Lemieux (613) 931-2087
cruzin66@sympatico.ca

Aug. 25 Drive-in Cruise (6pm) Perth, Ont. Dave Muir (613) 264-0750
50panel@ripnet.com

Aug. 26-28 Oshawa Auto Fest. Oshawa, Ont. Mike Kalynko (905) 434-0002
mikekalynko@sympatico.ca

Aug. 27-28 Québec Gala d'Élégance Parc des Chutes Montmorency, Qc Daniel René (418) 681-4307

Septembre/September

Sept. 3 Perth Car Show Perth, Ont. Dave Muir (613) 264-0750
www.perthchamber.com/

Sept. 4 Perth Truck Show Perth, Ont. Dave Muir (613) 264-0750

Sept. 4 Hawkesbury Car Show Hawkesbury, Ont. Pierre Bonin (613) 632-2425 www.hawk.igs.net/~cahac/

Sept. 5 Richmond Classic Motor Show Richmond Plaza, Ont. John Egan (613) 298-2324

Sept. 8-11 Fall Barrie Barrie, Ont. Info: (705) 487-3663 www.burlscreek.com

Sept. 17 Lyndhurst Turkey Fair Car Show Lyndhurst, Ont. Nick Bowles (613) 382-8413

Sept. 18 Aylmer Cruise (Sunday 11am) Galeries Aylmer, 181 Principale.Qc. J-P Sylvestre (819) 684-9406
www.autoshowaylmer.com

Sept. 24 Chelrod Car Rally (41th) Chelsea, Quebec Bernie Simpson (819) 827-4378

Sept. 25 Westgate Shopping Centre Cruise Monkey Joe's Carling Ave , Ottawa Larry Way (613) 446-4717
larrysmway@aol.com


Sept. 28-Oct.2 Fall Carlisle Carlisle Fairground, PA. USA Info: (717) 243-7855 www.carlisleevents.com

Octobre/October

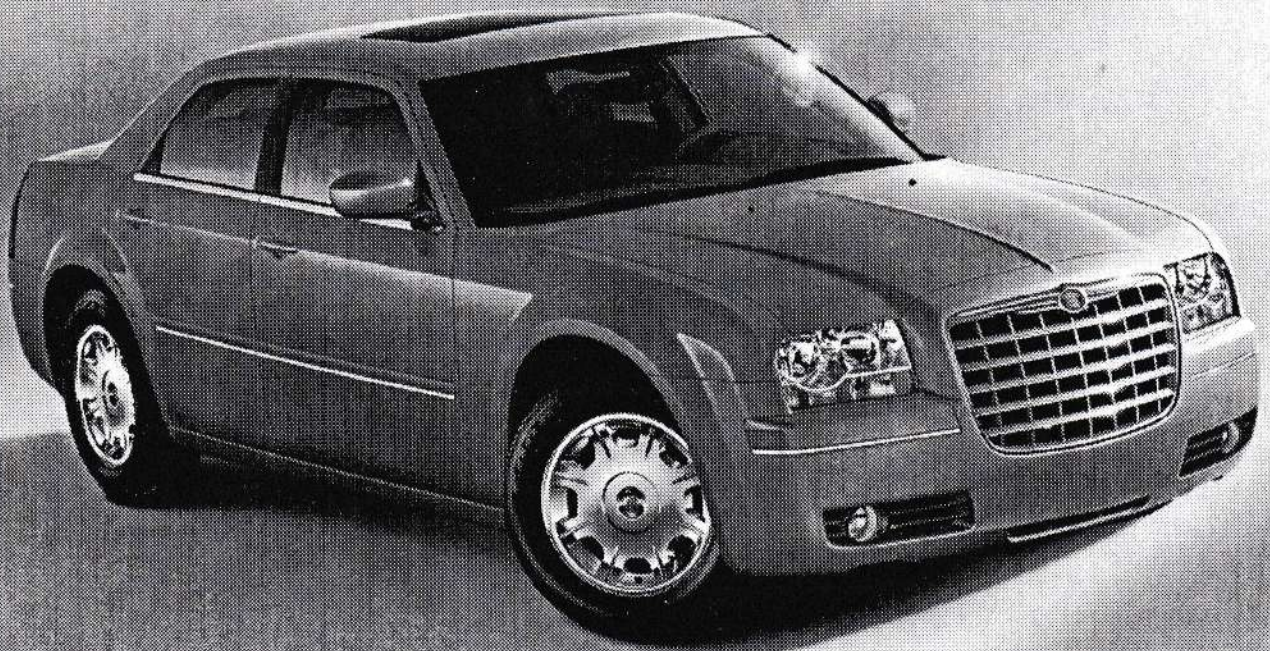
Oct. 6-9 Hershey Fall Meet Hershey PA. USA

Novembre/November

Nov. 25-27 Wheel World Car Exhibition Niagara Falls Casino Jim McBurney (905) 374-3388 ghoover@cogeco.ca



960, Boul. Maloney O.
Gatineau, Québec
J8T 3R6
Tél.: (819) 243-5000
Fax: (819) 243-9214



Buckingham
DODGE - CHRYSLER - JEEP

www.buckinghamchrysler.com

E-mail : buckinghamchrysler@sympatico.ca

Tél.: (819) 986-8099 (888) 986-8099 Fax: (819) 986-6576
135 avenue Lépine, Buckingham (Québec) J8L 3Z6

Calendrier des activités AVAO 2005

MAI

Mercredi le 4 mai, 18h30

Ouverture officielle de la saison 2005

Chaque Mercredi soir, 18h30

Soirée Cruise de l'AVAO – Restaurant Crocodéli

Vendredi le 20 mai, 18h30

Randonnée à Aylmer

Départ 18h30 du Crocodeli

Responsable: Guy Labelle (613) 274-9660

JUIN

Chaque Mercredi soir, 18h30

Soirée Cruise de l'AVAO – Restaurant Crocodéli

11 et 12 juin

Voyage Mystère

Responsable: Conrad Labrosse 568-3891

Départ le 11 juin à 9h00 du Crocodeli

Vendredi le 17 juin, 18h30

Randonnée à Aylmer

Départ 18h30 du Crocodeli

Responsable: Guy Labelle (613) 274-9660

Samedi le 18 juin, 16h

Randonnée à Monkey Joe's (coin de Carling et Island Park)

Départ 16h du Crocodeli

Responsable: Marc Labonté (819) 663-5508

JUILLET

Chaque Mercredi soir, 18h30

Soirée Cruise de l'AVAO – Restaurant Crocodéli

Dimanche le 10 juillet (date à confirmer)

Randonnée à Merrickville

Départ du Crocodeli (heure à déterminer)

Responsable: Charles Cloutier (819) 568-7436

Vendredi le 15 juillet, 18h30

Randonnée à Aylmer

Départ 18h30 du Crocodeli

Responsable: Guy Labelle (613) 274-9660

Samedi le 16 juillet, 16h

Randonnée à Monkey Joe's (coin de Carling et Island Park)

Départ 16h du Crocodeli

Responsable: Marc Labonté (819) 663-5508

Dimanche le 24 juillet, 11h

Chénéville en fête

Départ 10h (endroit à déterminer)

Responsable: Royal Lirette (819) 428-1369

AOÛT

Chaque Mercredi soir, 18h30

Soirée Cruise de l'AVAO – Restaurant Crocodéli

Dimanche le 7 août

Randonnée à Auto Show d'Aylmer

(à suivre)

Samedi le 13 août, 16h

Randonnée à Monkey Joe's (coin de Carling et Island Park)

Départ 16h du Crocodeli

Responsable: Marc Labonté (819) 663-5508

Vendredi le 19 août, 18h30

Randonnée à Aylmer

Départ 18h30 du Crocodeli

Responsable: Guy Labelle (613) 274-9660

Dimanche le 21 août, 8h30

Randonnée à Place d'Orleans

Départ 8h30 du Crocodeli

SEPTEMBRE

Chaque Mercredi soir, 18h30

Soirée Cruise de l'AVAO – Restaurant Crocodéli

Dimanche le 4 septembre, (à suivre)

Randonnée à Auto Show de Hawkesbury

Lundi le 5 septembre

Randonnée à Auto Show de Richmond

Départ du Crocodeli (heure à déterminer)

Responsable: Marc Labonté (819) 663-5508

Dimanche le 11 septembre, 11h

Course de Canard (Buckingham)

Responsable: Carmen Robitaille (819) 986-2834
(à suivre)

Vendredi le 16 septembre, 18h30

Randonnée à Aylmer

Départ 18h30 du Crocodeli

Responsable: Guy Labelle (613) 274-9660

Dimanche le 18 septembre, 10h30

Randonnée à Aylmer (à suivre)

Départ 10h30 du Crocodeli

Responsable: à venir

Samedi le 24 septembre

Randonnée en couleur

Responsable: Royal Lirette (819) 428-1369
(à suivre)

Dimanche le 25 septembre, 9h

Randonnée à Monkey Joe's (coin de Carling et Island Park)

Départ 9h du Crocodeli

Responsable: Marc Labonté (819) 663-5508

NOVEMBRE

Vendredi le 4 novembre, 19h30

Assemblée annuelle – Salle La Gatineauthèque

Samedi le 19 novembre (à suivre)

Party fin de saison